KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

Koninklijk besluit tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten met het oog op de omzetting van de technische pijler van het vierde spoorwegpakket

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de Spoorcodex, de artikelen 68, § 2, 1°, c), 165, 166, 167, 200/1, § 1, 202, § 2, 205, § 2, gewijzigd bij de wet van XXX;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 januari 2006 tot oprichting van een nationale Autoriteit voor de beveiliging van het spoorwegvervoer en houdende diverse maatregelen voor de beveiliging van het intermodaal vervoer;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2010 tot bepaling van de maatregelen te nemen door de veiligheidsinstantie in geval van niet-naleving van de procedure van de " EG "-verklaring van conformiteit of in geval van niet-conformiteit van interoperabiliteitsonderdelen;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 december 2013 tot bepaling van de nadere regels voor het indienen van een erkenningsdossier, de procedure voor de toekenning van de erkenning en de regels inzake controle, schorsing en intrekking van de erkenning van de instanties bedoeld in artikel 201 van de Spoorcodex;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 december 2013 betreffende de criteria van aanwijzing, de nadere regels voor de indiening van de aanwijzingsaanvraag van instanties belast met de uitvoering van de keuringsprocedure van subsystemen door verwijzing naar de veiligheidsvoorschriften en de nadere regels voor schorsing en intrekking van de aanwijzing;

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

Arrêté royal modifiant plusieurs arrêtés royaux en vue de transposer le pilier technique du quatrième paquet ferroviaire

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir,
Salut.

Vu la Constitution, l'article 108 ;

Vu le Code ferroviaire, les articles 68, § 2, 1°, c), 165, 166, 167, 200/1, § 1er, 202, § 2, 205, § 2, modifiés par la loi du XXX ;

Vu l'arrêté royal du 26 janvier 2006 relatif à la création d'une Autorité nationale pour la sûreté du transport ferroviaire et portant diverses mesures pour la sûreté du transport intermodal ;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2010 fixant les mesures à prendre par l'autorité de sécurité en cas de non-respect de la procédure de déclaration " CE " de conformité ou en cas de non-conformité des constituants d'interopérabilité ;

Vu l'arrêté royal du 8 décembre 2013 fixant les modalités d'introduction du dossier d'agrément, la procédure pour la délivrance de l'agrément et les règles en matière de contrôle, de suspension et de retrait de l'agrément des organismes visés à l'article 201 du Code ferroviaire ;

Vu l'arrêté royal du 8 décembre 2013 relatif aux critères de désignation, aux modalités d'introduction de la demande de désignation des organismes chargés d'effectuer la procédure de vérification des sous-systèmes par référence aux règles de sécurité et aux modalités de suspension et de révocation de la désignation ;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 september 2015 tot aanduiding van de entiteit, bedoeld in artikel 203 van de Spoorcodex;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 mei 2019 tot bepaling van de procedure van toelating tot indienstelling van de subsystemen van structurele aard, van voertuigen en van voertuigtypes;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 2020 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen;

Gelet op advies nr. XXX van de Raad van State, gegeven op XXX , met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Hoofdstuk 1. - Algemene bepaling

Artikel 1. Dit besluit strekt tot gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2016/797/EU van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Europese Unie.

Hoofdstuk 2. - Wijziging van het koninklijk besluit van 26 januari 2006 tot oprichting van een nationale Autoriteit voor de beveiliging van het spoorwegvervoer en houdende diverse maatregelen voor de beveiliging van het intermodaal vervoer

Art. 2. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 januari 2006 tot oprichting van een nationale Autoriteit voor de beveiliging van het spoorwegvervoer en houdende diverse maatregelen voor de beveiliging van het intermodaal vervoer, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 maart 2016, worden de woorden "een

Vu l'arrêté royal du 11 septembre 2015 portant désignation de l'entité, mentionnée à l'article 203 du Code ferroviaire ;

Vu l'arrêté royal du 23 mai 2019 relatif à la procédure d'autorisation de mise en service des sous-systèmes de nature structurelle, des véhicules et des types de véhicules ;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 2020 déterminant les exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons ;

Vu l'association des gouvernements de région ;

Vu l'avis n° XXX du Conseil d'État, donné le XXX, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Chapitre 1er. - Disposition générale

Article 1er. Le présent arrêté vise à transposer partiellement la directive 2016/797/UE du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2016 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne.

Chapitre 2. - Modification de l'arrêté royal du 26 janvier 2006 relatif à la création d'une Autorité nationale pour la sûreté du transport ferroviaire et portant diverses mesures pour la sûreté du transport intermodal

Art. 2. Dans l'article 1er de l'arrêté royal du 26 janvier 2006 relatif à la création d'une Autorité nationale pour la sûreté du transport ferroviaire et portant diverses mesures pour la sûreté du transport intermodal, modifié par l'arrêté royal du 7 mars 2016, les mots « un certificat de sécurité partie B » sont remplacés par les mots « un certificat de sécurité unique ».

veiligheidscertificaat deel B" vervangen door de woorden "een uniek veiligheidscertificaat".

Hoofdstuk 3. – Wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2010 tot bepaling van de maatregelen te nemen door de veiligheidsinstantie in geval van niet-naleving van de procedure van de " EG "-verklaring van conformiteit of in geval van niet-conformiteit van interoperabiliteitsonderdelen

Art. 3. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 december 2010 tot bepaling van de maatregelen te nemen door de veiligheidsinstantie in geval van niet-naleving van de procedure van de " EG "-verklaring van conformiteit of in geval van niet-conformiteit van interoperabiliteitsonderdelen wordt opgeheven.

Art. 4. Artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 september 2015, wordt vervangen als volgt:

"Als de veiligheidsinstantie, overeenkomstig artikel 166 van de Spoorcodex, vaststelt dat een interoperabiliteitsonderdeel dat voorzien is van de "EG"-verklaring van conformiteit of geschiktheid voor gebruik en in de handel is gebracht, de naleving van de essentiële eisen in gevaar dreigt te brengen indien het conform zijn bestemming wordt gebruikt, kan zij het toepassingsgebied van dat onderdeel beperken, het gebruik ervan verbieden of het uit de handel nemen.".

Art. 5. Artikel 6 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 september 2015, wordt vervangen als volgt:

"Art. 6. Als de aanmeldende instantie, overeenkomstig artikel 167 van de Spoorcodex, door de veiligheidsinstantie op de hoogte wordt gebracht dat een interoperabiliteitsonderdeel dat voorzien is van de "EG"-verklaring van conformiteit of geschiktheid voor gebruik niet conform blijkt te zijn aan de essentiële eisen, kan zij ten aanzien van de entiteit die de verklaring heeft opgesteld de maatregelen bedoeld in artikel 4/1 van het koninklijk besluit van 8 december 2013 tot bepaling van de nadere regels voor het indienen van een erkenningsdossier, de procedure voor de toekenning van de erkenning en de regels inzake

Chapitre 3. – Modification de l'arrêté royal du 21 décembre 2010 fixant les mesures à prendre par l'autorité de sécurité en cas de non-respect de la procédure de déclaration " CE " de conformité ou en cas de non-conformité des constituants d'interopérabilité

Art. 3. L'article 1er de l'arrêté royal du 21 décembre 2010 fixant les mesures à prendre par l'autorité de sécurité en cas de non-respect de la procédure de déclaration " CE " de conformité ou en cas de non-conformité des constituants d'interopérabilité, est abrogé.

Art. 4. L'article 5, alinéa 1er, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 11 septembre 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Si, conformément à l'article 166 du Code ferroviaire, l'autorité de sécurité constate qu'un constituant d'interopérabilité muni de la déclaration " CE " de conformité ou d'aptitude à l'emploi et mis sur le marché risque, lorsqu'il est utilisé conformément à sa destination, de ne pas satisfaire aux exigences essentielles, elle peut restreindre son domaine d'application, en interdire l'emploi ou ordonner son rappel. ».

Art. 5. L'article 6 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 11 septembre 2015, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 6. Si, conformément à l'article 167 du Code ferroviaire, l'autorité notifiante est informée par l'autorité de sécurité qu'un constituant d'interopérabilité muni de la déclaration " CE "de conformité ou d'aptitude à l'emploi s'est révélé non-conforme aux exigences essentielles, elle peut prendre à l'encontre de l'entité qui a établi la déclaration les mesures visées à l'article 4/1 de l'arrêté royal du 8 décembre 2013 fixant les modalités d'introduction du dossier d'agrément, la procédure pour la délivrance de l'agrément et les règles en matière de contrôle, de suspension et de

controle, schorsing en intrekking van de erkenning van de instanties bedoeld in artikel 202 van de Spoorcodex, nemen.".

retrait de l'agrément des organismes visés à l'article 202 du Code ferroviaire. ».

Hoofdstuk 4. – Wijziging van het koninklijk besluit van 8 december 2013 tot bepaling van de nadere regels voor het indienen van een erkenningsdossier, de procedure voor de toekenning van de erkenning en de regels inzake controle, schorsing en intrekking van de erkenning van de instanties bedoeld in artikel 201 van de Spoorcodex

Chapitre 4. – Modification de l'arrêté royal du 8 décembre 2013 fixant les modalités d'introduction du dossier d'agrément, la procédure pour la délivrance de l'agrément et les règles en matière de contrôle, de suspension et de retrait de l'agrément des organismes visés à l'article 201 du Code ferroviaire

Art. 6. In het opschrift van het koninklijk besluit van 8 december 2013 tot bepaling van de nadere regels voor het indienen van een erkenningsdossier, de procedure voor de toekenning van de erkenning en de regels inzake controle, schorsing en intrekking van de erkenning van de instanties bedoeld in artikel 201 van de Spoorcodex, vervangen bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016, worden de woorden "201 van de Spoorcodex" vervangen door de woorden "202 van de Spoorcodex".

Art. 6. Dans l'intitulé de l'arrêté royal du 8 décembre 2013 fixant les modalités d'introduction du dossier d'agrément, la procédure pour la délivrance de l'agrément et les règles en matière de contrôle, de suspension et de retrait de l'agrément des organismes visés à l'article 201 du Code ferroviaire, remplacé par l'arrêté royal du 21 juillet 2016, les mots « 201 du Code ferroviaire » sont remplacés par les mots « 202 du Code ferroviaire ».

Art. 7. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 7. L'article 1er du même arrêté est abrogé.

Art. 8. Artikel 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 november 2018, wordt vervangen als volgt:

Art. 8. L'article 2 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 16 novembre 2018, est remplacé par ce qui suit :

"Art. 2. De aanmeldende instantie erkent de conformiteitsbeoordelingsinstanties die belast zijn met de uitvoering van de procedure voor de beoordeling van de conformiteit of de geschiktheid voor gebruik bedoeld in de artikelen 162 tot 165 van de Spoorcodex alsook van de keuringsprocedure bedoeld in artikel 172, paragrafen 1 tot en met 7, van de Spoorcodex, met het oog op hun aanmelding.

De aanvraag tot erkenning wordt ondertekend en aangetekend verstuurd aan de aanmeldende instantie hetzij per brief hetzij elektronisch volgens de geldende reglementering.".

« Art. 2. L'autorité notifiante agrée les organismes d'évaluation de la conformité qui sont chargés d'effectuer la procédure d'évaluation de la conformité ou de l'aptitude à l'emploi visée aux articles 162 à 165 du Code ferroviaire ainsi que la procédure de vérification visée à l'article 172, paragraphes 1er à 7, du Code ferroviaire, en vue de leur notification.

La demande d'agrément fait l'objet d'un envoi recommandé et signé à l'autorité notifiante, soit par lettre soit électroniquement suivant la réglementation applicable. ».

Art. 9. In artikel 2/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 november 2018, worden de woorden "het bestuur" telkens vervangen door de woorden "de aanmeldende instantie".

Art. 9. Dans l'article 2/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 21 juillet 2016 et modifié par l'arrêté royal du 16 novembre 2018, les mots « l'administration » sont à chaque fois remplacés par les mots « l'autorité notifiante ».

Art. 10. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 11. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 12. Artikel 4/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 november 2018, wordt vervangen als volgt:

"Art. 4/1. Als de aanmeldende instantie vaststelt of ervan in kennis wordt gesteld dat de aangemelde instantie niet langer voldoet aan de vereisten bedoeld in bijlage 21 van de Spoorcodex, dat zij niet langer beschikt over een geldig accreditatiecertificaat of dat zij haar verplichtingen niet naleeft, legt de aanmeldende instantie, naargelang het geval, beperkingen op aan de aanmelding, schort zij deze op of zij trekt deze in, naargelang de ernst van de inbreuk op de noodzakelijke vereisten of de na te leven verplichtingen. Zij brengt de Europese Commissie en de andere lidstaten onmiddellijk op de hoogte.".

Hoofdstuk 5. – Wijziging van het koninklijk besluit van 8 december 2013 betreffende de criteria van aanwijzing, de nadere regels voor de indiening van de aanwijzingsaanvraag van instanties belast met de uitvoering van de keuringsprocedure van subsystemen door verwijzing naar de veiligheidsvoorschriften en de nadere regels voor schorsing en intrekking van de aanwijzing

Art. 13. Het opschrift van het koninklijk besluit van 8 december 2013 betreffende de criteria van aanwijzing, de nadere regels voor de indiening van de aanwijzingsaanvraag van instanties belast met de uitvoering van de keuringsprocedure van subsystemen door verwijzing naar de veiligheidsvoorschriften en de nadere regels voor schorsing en intrekking van de aanwijzing, vervangen bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016, wordt vervangen als volgt:

"Koninklijk besluit houdende vaststelling van de nadere regels voor het indienen van een aanvraag tot aanwijzing, de procedure van de toekenning en de regels inzake controle, schorsing en intrekking van de aanwijzing van instanties belast met de

Art. 10. L'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 21 juillet 2016, est abrogé.

Art. 11. L'article 4 du même arrêté est abrogé.

Art. 12. L'article 4/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 21 juillet 2016 et modifié par l'arrêté royal du 16 novembre 2018, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4/1. Lorsque l'autorité notifiante a établi ou a été informée qu'un organisme notifié ne répond plus aux exigences visées à l'annexe 21 du Code ferroviaire, qu'il ne dispose plus d'un certificat d'accréditation valable ou qu'il ne s'acquitte pas de ses obligations, l'autorité notifiante soumet la notification à des restrictions, la suspend ou la retire, selon les cas, en fonction de la gravité du manquement au regard des exigences requises ou des obligations à satisfaire. Elle en informe immédiatement la Commission européenne et les autres Etats membres. ».

Chapitre 5. – Modification de l'arrêté royal du 8 décembre 2013 relatif aux critères de désignation, aux modalités d'introduction de la demande de désignation des organismes chargés d'effectuer la procédure de vérification des sous-systèmes par référence aux règles de sécurité et aux modalités de suspension et de révocation de la désignation

Art. 13. L'intitulé de l'arrêté royal du 8 décembre 2013 relatif aux critères de désignation, aux modalités d'introduction de la demande de désignation des organismes chargés d'effectuer la procédure de vérification des sous-systèmes par référence aux règles de sécurité et aux modalités de suspension et de révocation de la désignation, remplacé par l'arrêté royal du 21 juillet 2016, est remplacé par ce qui suit :

« Arrêté royal fixant les modalités d'introduction de la demande de désignation, la procédure d'octroi et les modalités de contrôle, suspension et retrait de la désignation des organismes d'évaluation de la

uitvoering van de keuringsprocedure van conformiteit met betrekking tot nationale voorschriften".

Art. 14. Artikel 1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016, wordt opgeheven.

Art. 15. De artikelen 2 en 3 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 16. Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 november 2018, wordt vervangen als volgt:

"Art. 4. De aanmeldende instantie wijst de instanties aan die belast zijn met de uitvoering van de keuringsprocedure van conformiteit met betrekking tot nationale voorschriften.

De aanvraag tot aanwijzing wordt ondertekend en aangetekend verstuurd aan de aanmeldende instantie hetzij per brief hetzij elektronisch volgens de geldende reglementering.".

Art. 17. In artikel 4/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 november 2018, worden de woorden "het bestuur" telkens vervangen door de woorden "de aanmeldende instantie".

Art. 18. Artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 juli 2016, wordt vervangen als volgt:

"Art. 5. De aanvraag bevat de stukken en documenten die staven dat de instantie voldoet aan alle vereisten en voorwaarden bedoeld in artikel 205, § 1, 1° en 2° van de Spoorcodex.".

Art. 19. Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 november 2018, wordt vervangen als volgt:

"Art. 7. Als de aanmeldende instantie vaststelt of ervan in kennis wordt gesteld dat de aangewezen instantie niet langer voldoet aan de vereisten bedoeld in bijlage 21 van de Spoorcodex, dat zij niet langer beschikt over een geldig accreditatiecertificaat of dat zij haar verplichtingen niet naleeft, legt de aanmeldende instantie,

conformité chargés de mettre en œuvre la procédure de vérification en cas de règles nationales ».

Art. 14. L'article 1er du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 21 juillet 2016, est abrogé.

Art. 15. Les articles 2 et 3 du même arrêté, sont abrogés.

Art. 16. L'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 16 novembre 2018, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. L'autorité notifiante désigne les organismes chargés d'effectuer la procédure de vérification aux règles nationales.

La demande de désignation fait l'objet d'un envoi recommandé et signé à l'autorité notifiante, soit par lettre soit électroniquement suivant la réglementation applicable. ».

Art. 17. Dans l'article 4/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 21 juillet 2016 et modifié par l'arrêté royal du 16 novembre 2018, les mots « l'administration » sont à chaque fois remplacés par les mots « l'autorité notifiante ».

Art. 18. L'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 21 juillet 2016, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. La demande contient les documents et les pièces établissant que l'organisme satisfait à l'ensemble des exigences et conditions visées à l'article 205, § 1er, 1° et 2° du Code ferroviaire. ».

Art. 19. L'article 7 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 16 novembre 2018, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7. Lorsque l'autorité notifiante a établi ou a été informée qu'un organisme désigné ne répond plus aux exigences visées à l'annexe 21 du Code ferroviaire, qu'il ne dispose plus d'un certificat d'accréditation valable ou qu'il ne s'acquitte pas de ses obligations, l'autorité notifiante soumet la désignation à des restrictions, la suspend ou la retire,

naargelang het geval, beperkingen op aan de aanwijzing, schort zij deze op of zij trekt deze in, naargelang de ernst van de inbreuk op de noodzakelijke vereisten of de na te leven verplichtingen. Zij brengt de Europese Commissie en de andere lidstaten onmiddellijk op de hoogte".

Hoofdstuk 6. – Wijziging van het koninklijk besluit van 11 september 2015 tot aanduiding van de entiteit, bedoeld in artikel 203 van de Spoorcodex

Art. 20. Het opschrift van het koninklijk besluit van 11 september 2015 tot aanduiding van de entiteit, bedoeld in artikel 203 van de Spoorcodex, wordt vervangen als volgt:

"Koninklijk besluit van 11 september 2015 tot aanduiding van de entiteit bedoeld in artikel 200/1 van de Spoorcodex".

Art. 21. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"Artikel 1. Dit besluit strekt tot gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2016/797/EU van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Europese Unie.".

Art. 22. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

"Art. 2. De entiteit bedoeld in artikel 200/1 van de Spoorcodex, ook de aanmeldende instantie genoemd, is het Directoraat-generaal van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer die bevoegd is voor spoorwegvervoer.

Het Directoraat-generaal, bedoeld in het eerste lid, stuurt de aanvraag tot aanmelding aan de Europese Commissie naar de Federale Overheidsdienst Economie die bevoegd is voor de overmaking van aanmeldingen van erkende instanties aan de Europese Commissie.".

Art. 23. In hetzelfde besluit wordt een artikel 3 ingevoegd, luidende:

selon les cas, en fonction de la gravité du manquement au regard des exigences requises ou des obligations à satisfaire. Elle en informe immédiatement la Commission européenne et les autres Etats membres. ».

Chapitre 6. – Modification de l'arrêté royal du 11 septembre 2015 portant désignation de l'entité, mentionnée à l'article 203 du Code ferroviaire

Art. 20. L'intitulé de l'arrêté royal du 11 septembre 2015 portant désignation de l'entité, mentionnée à l'article 203 du Code ferroviaire est remplacé par ce qui suit :

« Arrêté royal du 11 septembre 2015 portant désignation de l'entité, visée à l'article 200/1 du Code ferroviaire ».

Art. 21. L'article 1er du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Article 1er. Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2016/797/UE du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2016 relative à l'interopérabilité du système ferroviaire au sein de l'Union européenne. ».

Art. 22. L'article 2 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. L'entité visée à l'article 200/1 du Code ferroviaire, également appelée autorité notifiante, est la Direction générale du Service public fédéral Mobilité et Transports qui a le transport ferroviaire dans ses attributions.

La Direction générale, visée à l'alinéa 1er, transmet la demande de notification auprès de la Commission européenne au Service public fédéral Economie qui est compétent pour la transmission des notifications des organismes agréés auprès de la Commission européenne. ».

Art. 23. Dans le même arrêté, un article 3 est intégré, rédigé comme suit :

"Art. 3. De Minister bevoegd voor het spoorwegvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.".

« Art. 3. Le Ministre qui a le transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. ».

Hoofdstuk 7. – Wijziging van het koninklijk besluit van 23 mei 2019 tot bepaling van de procedure van toelating tot indienstelling van de subsystemen van structurele aard, van voertuigen en van voertuigtypes

Chapitre 7. – Modification de l'arrêté royal du 23 mai 2019 relatif à la procédure d'autorisation de mise en service des sous-systèmes de nature structurelle, des véhicules et des types de véhicules

Art. 24. Het koninklijk besluit van 23 mei 2019 tot bepaling van de procedure van toelating tot indienstelling van de subsystemen van structurele aard, van voertuigen en van voertuigtypes wordt opgeheven.

Art. 24. L'arrêté royal du 23 mai 2019 relatif à la procédure d'autorisation de mise en service des sous-systèmes de nature structurelle, des véhicules et des types de véhicules, est abrogé.

Hoofdstuk 8. – Wijziging van het koninklijk besluit van 6 december 2020 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden

Chapitre 8. – Modification de l'arrêté royal du 6 décembre 2020 déterminant les exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons

Art. 25. In het koninklijk besluit van 6 december 2020 tot aanneming van de van toepassing zijnde vereisten op het rollend materieel voor het gebruik van rijpaden, worden de volgende wijzingen aangebracht:

Art. 25. Dans l'arrêté royal du 6 décembre 2020 déterminant les exigences applicables au matériel roulant pour l'utilisation des sillons, les modifications suivantes sont apportées :

1° de woorden "toelating tot indienststelling" of "toelatingen tot indienststelling" worden telkens vervangen door respectievelijk de woorden "vergunning voor het in de handel brengen" of "vergunningen voor het in de handel brengen";

1° les mots « autorisation de mise en service » ou « autorisations de mise en service » sont à chaque fois remplacés respectivement par les mots « autorisation de mise sur le marché » ou « autorisations de mise sur le marché » ;

2° in de Nederlandstalige tekst worden de woorden "aanvraag tot indienststelling" vervangen door de woorden "aanvraag voor vergunning voor het in de handel brengen";

2° dans la version néerlandaise, les mots « aanvraag tot indienststelling » sont remplacés par les mots« aanvraag voor vergunning voor het in de handel brengen»

3° in artikel 2, §§ 1 en 2 worden de woorden "artikelen 180 tot en met 199 van de Spoorcodex en zijn uitvoeringsbesluiten" telkens vervangen door de woorden "artikelen 179/4 tot en met 179/20 van de Spoorcodex";

3° à l'article 2, §§ 1er et 2, les mots « articles 180 à 199 du Code ferroviaire et à leurs arrêtés d'exécution » sont à chaque fois remplacés par les mots « articles 179/4 à 179/20 du Code ferroviaire » ;

4° in artikel 2, §§ 4 en 5, worden de woorden "in dienst" telkens vervangen door de woorden "in dienst of in de handel gebracht";

4° à l'article 2, §§ 4 et 5, les mots « en service » sont à chaque fois remplacés par les mots «mis en service ou sur le marché » ;

5° in artikel 2, wordt paragraaf 6, eerste lid, vervangen als volgt:

5° à l'article 2, § 6, l'alinéa 1er est remplacé par ce qui suit :

"§ 6. De aanvrager toont aan dat voldaan is aan de vereisten opgenomen in de bijlage aan de hand van een technisch dossier dat is opgesteld door een instantie aangewezen overeenkomstig de artikelen 205 tot en met 205/2 van de Spoorcodex, in overeenstemming met artikel 172, § 4 en de bijlage 19 van de Spoorcodex en de verordening (EU) 2018/545 van de Commissie van 4 april 2018 tot vaststelling van de praktische regelingen voor het proces voor de afgifte van typegoedkeuringen en vergunningen voor spoorvoertuigen overeenkomstig Richtlijn (EU) 2016/797 van het Europees Parlement en de Raad.";

« § 6. Le demandeur démontre la satisfaction aux exigences figurant en annexe à l'aide d'un dossier technique établi conformément à l'article 172, § 4, et à l'annexe 19 du Code ferroviaire, et au règlement (UE) 2018/545 de la Commission du 4 avril 2018 établissant les modalités pratiques du processus d'autorisation des véhicules ferroviaires et d'autorisation par type de véhicule ferroviaire conformément à la directive (UE) 2016/797 du Parlement européen et du Conseil, par un organisme désigné conformément aux articles 205 à 205/2 du Code ferroviaire. » ;

6° in de lijst van afkortingen van de bijlage, wordt de bepaling onder 25° opgeheven;

6° dans la liste d'abréviations de l'annexe, le 25° est abrogé ;

7° in de bepalingen onder 11 en 12 van punt 12.2.1.a, van de delen A en B van de bijlage, worden de woorden "voor de eerste maal in dienst gesteld" vervangen door de woorden "voor de eerste maal in dienst gesteld of in de handel gebracht";

Hoofdstuk 9. - Slotbepalingen

Art. 26. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de dag van inwerkingtreding van de wet van XXXXXXX tot wijziging van de wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex.

Art. 27. De minister bevoegd voor het spoorwegvervoer is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

7° aux points 11 et 12, du point 12.2.1.a., des parties A et B de l'annexe, les mots « mis en service pour la première fois » sont remplacés par les mots « mis en service ou mis sur le marché pour la première fois » ».

Chapitre 9. - Dispositions finales

Art. 26. Le présent arrêté produit ses effets au jour de l'entrée en vigueur de la loi du XXXXXXXXX modifiant la loi du 30 août 2013 portant le Code ferroviaire.

Art. 27. Le ministre qui a le transport ferroviaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Mobiliteit,

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Mobilité,

Georges GILKINET